



MANUEL DE L'ÉTUDIANT DE L'INSTITUT IFSE

Révisé le 15 septembre 2024

MANUEL DE L'ÉTUDIANT DE L'INSTITUT IFSE

INTRODUCTION

L'Institut IFSE (« IFSE ») s'engage à rehausser le professionnalisme du secteur des services financiers. Plus le professionnalisme de nos étudiants sera élevé, plus ils seront en mesure de bien servir le public investisseur. Grâce à nos cours pratiques et nos formations en éducation financière, nous nous efforçons d'inculquer aux étudiants les connaissances et les compétences nécessaires pour améliorer les résultats financiers de leurs clients.

Le présent manuel de l'étudiant de l'Institut IFSE décrit les politiques et les procédures qui régissent l'utilisation de nos services par les étudiants, et donne un aperçu des conditions d'utilisation de nos services et de nos pratiques en matière de traitement de l'information. L'IFSE recommande à tous les étudiants de lire ce manuel avant d'utiliser l'un ou l'autre des services de l'IFSE.

TABLE DES MATIÈRES

A.	CONDITIONS D'UTILISATION.....	3
1.	Introduction et accès au portail	4
2.	Obligations de l'utilisateur	4
3.	Utilisation et cessation d'utilisation.....	4
4.	Conduite de l'utilisateur	5
5.	Propriété intellectuelle.....	6
6.	Sites tiers et liés	7
7.	Responsabilité.....	8
8.	Indemnisation	9
9.	Déni de responsabilité	9
10.	Code de déontologie de l'étudiant et malhonnêteté intellectuelle	10
11.	Incidents d'inconduite.....	10
12.	Conditions d'inscription à un cours	11
13.	Conditions d'inscription aux examens.....	14
14.	Politique relative aux examens sur papier.....	16
15.	Politique relative aux examens sur ordinateur	17
16.	Renseignements généraux.....	18
B.	POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ.....	20
1.	Quels renseignements personnels recueillons-nous?.....	20
2.	À quelle fin utilisons-nous vos renseignements?	21
3.	Conservation et stockage des données	23
4.	Accès à vos renseignements et correction	24
5.	Comment protégeons-nous vos renseignements?	25
6.	Utilisons-nous des témoins?	25
7.	Divulguons-nous des renseignements à des parties externes?.....	26
8.	Autorisation de divulguer des renseignements à votre employeur ou à l'organisation qui vous parraine	26
9.	Messages électroniques commerciaux.....	27
10.	Consentement	27
11.	Communiquez avec nous	27

A. CONDITIONS D'UTILISATION

En utilisant le site Web accessible à l'adresse (<https://www.ifse.ca/fr/>) ou en utilisant et en accédant au portail d'apprentissage de l'IFSE (le « **portail d'apprentissage** »), au portail d'intelligence d'affaires de l'IFSE (le « **portail IA** ») et (ou) tout autre site Web, portail en ligne ou service en ligne (collectivement appelé le « **site Web** ») fourni par l'Institute of Financial Services Education Inc. (« **IFSE** », l'« **Institut** », « **nous** » et « **notre** » ou « **nos** »), ou en vous inscrivant à un cours de l'IFSE et en utilisant le portail en ligne de l'IFSE, vous et toute autre organisation que vous représentez au moment de l'utilisation des sites de l'IFSE, définis ci-dessous, acceptez d'être lié par les conditions d'utilisation suivantes qui régissent la relation entre vous et l'IFSE en ce qui concerne votre utilisation des sites de l'IFSE. Si vous accédez aux sites et au contenu de l'IFSE décrits ci-dessous, au nom d'une organisation, vous déclarez et garantissez que vous avez le pouvoir de lier cette organisation aux présentes conditions d'utilisation et qu'en acceptant ces conditions d'utilisation, vous le faites au nom de cette organisation.

L'IFSE se réserve le droit de mettre à jour et de modifier les présentes conditions d'utilisation de temps à autre en affichant les conditions d'utilisation mises à jour à l'adresse (<https://www.ifse.ca/fr/conditions-dutilisation-ifse/>). La version la plus récente des conditions d'utilisation régira votre relation et celle de votre organisation avec l'IFSE, le cas échéant, pour l'utilisation des sites de l'IFSE. Il vous incombe de consulter, de temps à autre, les présentes conditions d'utilisation et le manuel de l'étudiant pour vous assurer d'être informé de tout changement qui pourrait vous toucher. L'utilisation continue du site Web, du portail IA et de tout autre site Web, portail en ligne ou service en ligne fourni par l'IFSE (collectivement appelés les « **sites de l'IFSE** ») indique que les conditions d'utilisation ont été acceptées.

La collecte, l'utilisation et la divulgation par l'IFSE de vos renseignements personnels sont régies par la Politique de confidentialité présentée dans le manuel de l'étudiant et à l'adresse (<https://www.ifse.ca/fr/privacy-policy/>). En utilisant les sites de l'IFSE ou en vous inscrivant à ses services, vous consentez à la collecte, à l'utilisation et à la divulgation de vos renseignements personnels par l'IFSE conformément à la Politique de confidentialité.

Les présentes conditions d'utilisation s'appliquent exclusivement à votre accès et à votre utilisation des sites de l'IFSE et ne modifient en rien les modalités de tout autre accord que vous, votre employeur ou l'organisation qui vous parraine pourriez avoir conclu avec l'IFSE. En cas de conflit ou de contradiction entre les présentes conditions d'utilisation et tout autre accord que vous, votre employeur ou l'organisation qui vous parraine pourriez avoir conclu avec l'IFSE, l'autre accord prévaut, mais uniquement dans la mesure de ce conflit ou cette contradiction.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONDITIONS D'UTILISATION SUIVANTES ET LA POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ AVANT D'ACCÉDER AUX SERVICES DE L'IFSE OU DE LES UTILISER. CONSULTEZ-LES RÉGULIÈREMENT POUR VOUS INFORMER DES MISES À JOUR. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CES CONDITIONS D'UTILISATION OU LA POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ, VOUS N'ÊTES PAS AUTORISÉ À ACCÉDER AUX SITES DE L'IFSE OU À LES UTILISER ET VOUS DEVREZ QUITTER IMMÉDIATEMENT CES SITES.

1. INTRODUCTION ET ACCÈS AU PORTAIL

1.1. Par l'entremise des sites de l'IFSE, l'IFSE vous permettra d'accéder à des messages, des renseignements, des données, des textes, des logiciels, des images ou d'autres éléments, et de les télécharger à partir des sites de l'IFSE (le « **contenu** ») et d'envoyer des messages, des renseignements, des données, des textes, des logiciels, des images et (ou) d'autres éléments sur les sites de l'IFSE (« **communications** ») et par ceux-ci. Pour accéder au portail d'apprentissage ou au portail IA, vous devez entrer un nom de connexion et un mot de passe (les « **identifiants de connexion** »). Vous devez maintenir la confidentialité de vos identifiants de connexion et vous serez responsable de tout usage de ces portails à l'aide de vos identifiants de connexion, que vous l'ayez autorisé ou non.

1.2. Vous acceptez d'avertir immédiatement l'IFSE de toute perte ou utilisation non autorisée de vos identifiants de connexion. Si vous pensez que quelqu'un a accédé à vos identifiants de connexion sans votre autorisation, il vous incombe de définir un nouveau mot de passe. Vous garantissez que les renseignements fournis à l'IFSE lors du processus d'inscription pour les identifiants de connexion sont complets, exacts et à jour, et vous acceptez de les mettre à jour au besoin.

2. OBLIGATIONS DE L'UTILISATEUR

2.1. Vous ne pouvez utiliser les sites de l'IFSE et le contenu qui en est dérivé qu'aux fins suivantes, le cas échéant :

- (a) **Tous les sites de l'IFSE** : Vous ne pouvez accéder aux sites de l'IFSE et à leur contenu, les télécharger et les utiliser et envoyer des communications qu'en conformité avec les présentes conditions d'utilisation, ce qui signifie que vous ne pouvez effectuer ces activités qu'à des fins personnelles et non commerciales appropriées se rapportant aux sites de l'IFSE applicables. Vous devez vous conformer à toutes les lois applicables durant l'utilisation des sites de l'IFSE.
- (b) **Portail d'apprentissage** : Le portail d'apprentissage et son contenu ne peuvent être utilisés qu'à des fins légitimes par des personnes inscrites ou ayant l'intention de s'inscrire à des cours ou à des événements proposés par l'IFSE.
- (c) **Portail IA** : Le portail IA et son contenu ne peuvent être utilisés qu'à des fins légitimes par des personnes cherchant des rapports sur l'utilisation du portail d'apprentissage par des entreprises clientes spécifiques.

3. UTILISATION ET CESSATION D'UTILISATION

3.1. Vous pouvez cesser d'utiliser les sites de l'IFSE à tout moment.

3.2. Sous réserve d'autres accords conclus par l'IFSE avec vous, l'IFSE peut également résilier, modifier, suspendre ou interrompre tout aspect des sites de l'IFSE, notamment : a) modifier la disponibilité de toute fonctionnalité à tout moment, sans préavis ni responsabilité; b) modifier les frais d'utilisation des sites de l'IFSE, y compris l'instauration de frais nouveaux ou majorés pour l'utilisation des sites de l'IFSE ou de tout autre service liés au site de l'IFSE (les « **services** ») ou de leurs fonctionnalités; c) supprimer, ajouter ou modifier par ailleurs tout contenu ou toute communication sur, ou à partir de, ce site ou d) imposer des limites à

certain services et certaines fonctionnalités ou restreindre votre accès à des parties ou à la totalité du site de l'IFSE applicable sans préavis ni responsabilité pour quelque raison que ce soit.

3.3. L'IFSE se réserve le droit, à sa seule discrétion, de corriger toute erreur ou omission dans quelque partie que ce soit des sites de l'IFSE ou de leur contenu, à tout moment et sans préavis.

3.4. L'IFSE peut, à sa seule discrétion, résilier votre droit d'utiliser les sites de l'IFSE ou une partie des services des sites de l'IFSE, en tout temps et sans préavis. En cas de résiliation, vous n'êtes plus autorisé à accéder aux sites de l'IFSE ou à toute partie des sites de l'IFSE visée par cette résiliation. Les restrictions qui vous sont imposées à l'égard du contenu et des sites de l'IFSE demeurent en vigueur après cette résiliation. L'IFSE ne peut être tenue responsable envers aucune partie d'une telle résiliation.

3.5. Si l'IFSE met fin à votre droit d'utiliser les sites ou une partie des sites de l'IFSE, toute dette impayée que vous devez à l'IFSE deviendra exigible immédiatement. Les comptes en règle et sans dette impayée seront fermés.

4. CONDUITE DE L'UTILISATEUR

4.1. Vous acceptez de ne pas :

- (a) modifier, procéder à une ingénierie inverse, décompiler, désassembler, traduire, tenter d'extraire le code source ou déconstruire par ailleurs tout site ou contenu de l'IFSE ou tout logiciel qui y est associé;
- (b) modifier ou supprimer tout avis de droit d'auteur, de marque de commerce, de nom commercial ou tout autre avis, légende, symbole ou étiquette touchant ou évoquant la propriété apparaissant sur tout site de l'IFSE ou dans son contenu ou toute reproduction de ceux-ci;
- (c) contourner ou tenter de contourner toute limitation ou mesure de sécurité ou technique;
- (d) accorder une sous-licence, divulguer, louer, vendre, prêter ou distribuer tout contenu à un tiers ou créer des œuvres dérivées du contenu;
- (e) déstructurer ou perturber les sites de l'IFSE ou les réseaux qui prennent en charge les sites de l'IFSE, ou créer des comptes d'utilisateurs de manière automatisée ou sous des prétextes faux ou frauduleux;
- (f) accéder aux sites ou aux services de l'IFSE ou les utiliser sans autorisation;
- (g) utiliser le contenu au profit d'un concurrent de l'IFSE ou pour concurrencer l'IFSE;
- (h) publier, télécharger, afficher, transmettre ou par ailleurs rendre disponible tout contenu ou toute communication : i) que vous n'avez pas le droit de rendre disponible; ii) qui est illégal, préjudiciable, vulgaire, obscène, haineux ou répréhensible dans un contexte racial, ethnique ou par ailleurs répréhensible; iii) qui enfreint les droits de propriété intellectuelle de quiconque; iv) qui inclut toute publicité, matériel promotionnel, sondage, courrier indésirable, pourriel ou chaîne de lettres non sollicité ou non autorisé; v) qui contient un virus logiciel, un cheval de Troie, un ver, une bombe à retardement, un robot d'annulation de message, un fichier corrompu ou tout autre fichier informatique ou logiciel conçu pour interrompre, détruire,

endommager ou limiter le fonctionnement de tout matériel informatique, logiciel ou autre bien;

- (i) diffamer, harceler, insulter, traquer, menacer toute personne physique ou morale ou violer ses droits légaux;
- (j) afficher toute occasion de franchise, d'opération pyramidale, de commercialisation à paliers multiples non autorisée, d'«adhésion à un club», d'arrangement de distribution ou représentation ou toute autre occasion commerciale nécessitant un paiement à l'avance ou périodique, ou exigeant le recrutement d'autres membres, de sous-distributeurs ou de sous-agents;
- (k) supprimer ou modifier tout matériel affiché par toute autre personne ou entité;
- (l) usurper l'identité de toute personne ou entité, y compris l'IFSE ou un utilisateur non autorisé des services, ou déclarer faussement ou déformer par ailleurs votre affiliation avec une personne ou une entité, y compris l'affichage par les candidats de curriculum vitae inexacts ou frauduleux;
- (m) enfreindre les lois et les règlements locaux, provinciaux ou fédéraux applicables.

4.2. Vous convenez que vous êtes seul responsable des actions et des communications entreprises ou transmises durant votre utilisation des sites de l'IFSE et que vous vous conformerez à toutes les lois s'appliquant ou pouvant s'appliquer à votre utilisation ou à vos activités sur les sites de l'IFSE ou aux communications ou au contenu. Sans limiter les droits de l'IFSE prévus par la loi, l'IFSE se réserve le droit d'enquêter sur les violations des présentes conditions d'utilisation et pourrait faire appel aux autorités chargées de l'application de la loi et coopérer avec celles-ci dans la poursuite des utilisateurs impliqués dans de telles violations.

4.3. L'IFSE se réserve à tout moment le droit de divulguer tout renseignement sur l'utilisation ou toute communication fournie par vous afin de se conformer à toute loi, réglementation ou demande gouvernementale, ou de modifier, de refuser de publier ou de supprimer toute communication, en tout ou en partie, sans préavis et pour toute raison, à sa seule discrétion.

4.4. Vous convenez que vous êtes seul responsable de vous conformer à toutes les lois applicables lorsque vous utilisez les sites de l'IFSE.

5. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

5.1. Vous reconnaissez que les sites, les processus, les méthodes et le contenu de l'IFSE sont protégés par des droits d'auteur, des marques de commerce et d'autres droits et lois touchant la propriété intellectuelle et que tous les droits de propriété intellectuelle sur les sites et le contenu de l'IFSE sont la propriété exclusive de l'IFSE ou de ses concédants de licence. Votre utilisation des sites et du contenu de l'IFSE ne vous confère aucun droit de propriété ou intérêt quant à toute propriété intellectuelle liée aux sites ou au contenu de l'IFSE. Vous reconnaissez que tous les droits sur les marques ou les logos de l'IFSE, le contenu figurant sur les sites de l'IFSE et l'apparence des sites de l'IFSE appartiennent à l'IFSE. À aucun moment, vous ne contesterez ni ne violerez ces droits, directement ou indirectement.

5.2. Les noms de service, les dénominations sociales et les logos utilisés sur les sites de l'IFSE pourraient être des marques de commerce, y compris des marques enregistrées de l'IFSE. Ces noms, logos et noms commerciaux ne peuvent être copiés, imités ou utilisés, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite préalable de l'IFSE. D'autres noms de service et

dénominations sociales mentionnés sur les sites de l'IFSE pourraient être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. À l'exception de la licence limitée d'utilisation des marques sous licence accordée au paragraphe 6.3 (b), vous ne pouvez utiliser aucune des marques de commerce ou de service de l'IFSE pour quelque raison que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de l'IFSE.

5.3. Sous réserve de votre respect des présentes conditions d'utilisation et des restrictions qui y sont énoncées, l'IFSE vous accorde une licence limitée révocable, personnelle, non exclusive et non transférable vous permettant d'utiliser les sites de l'IFSE et de télécharger, d'afficher, d'imprimer et d'utiliser le contenu conformément aux présentes conditions d'utilisation. Vous reconnaissez que vous n'acquerez aucun droit de propriété du fait de l'octroi par l'IFSE de cette licence ou du téléchargement du contenu.

5.4. Vous ne pouvez utiliser le contenu qu'aux fins suivantes : a) participer à des activités éducatives proposées sur le portail d'apprentissage; b) participer à des rapports fournis sur le portail IA ou c) recevoir des services fournis sur les sites de l'IFSE. Le contenu pourrait constituer des renseignements confidentiels de l'IFSE et vous ne pouvez pas partager, distribuer, diffuser ni divulguer ce contenu ou ces renseignements auprès de tout tiers sans le consentement écrit préalable de l'IFSE.

5.5. Si vous transmettez à l'IFSE tout commentaire ou rapport ou toute suggestion, contribution ou donnée, que ce soit par l'intermédiaire des sites de l'IFSE, par courrier électronique, oralement, en posant un geste ou par tout autre moyen (collectivement la « **rétroaction** »), l'IFSE pourrait ou non réviser une telle rétroaction. Vous cédez par la présente à l'IFSE tous les droits de propriété intellectuelle liés à la rétroaction. Sans limiter ce qui précède, vous acceptez que l'IFSE puisse utiliser toute rétroaction dans quelque but que ce soit, comprenant notamment la création, l'amélioration et (ou) la commercialisation de services, produits ou contenus de l'IFSE. La rétroaction ne sera pas traitée comme un renseignement confidentiel.

5.6. Les logiciels, y compris les logiciels de calcul, les fichiers ou images générés par ces logiciels, ainsi que le code et les données accompagnant ces logiciels (le « **logiciel** »), utilisés ou accessibles sur les sites de l'IFSE sont des œuvres exclusives protégées par le droit d'auteur de l'IFSE ou de ses concédants de licence. Sauf indication contraire prévue par ailleurs, vous êtes autorisé à utiliser le logiciel de façon non exclusive aux fins expressément énoncées dans les présentes conditions d'utilisation.

6. SITES TIERS ET LIÉS

6.1. Certains liens sur les sites de l'IFSE pourraient vous mener à d'autres sites Web. L'IFSE fournit ces liens uniquement à titre de commodité. Ces sites liés ne sont pas nécessairement contrôlés par l'IFSE. Si vous utilisez ces sites, vous pourriez quitter les sites de l'IFSE. Si vous décidez de consulter un site lié, vous le faites à vos risques et périls et il vous incombe de prendre toutes les mesures de protection contre les virus et autres éléments destructeurs.

6.2. L'IFSE n'est pas responsable du contenu de ces pages liées ou de toute autre page qu'il ne contrôle pas. L'IFSE ne fait aucune déclaration et ne donne aucune garantie concernant les sites Web liés, les renseignements qui y figurent ou tout produit ou service qui y est décrit, et ne les appuie pas. Les liens ne signifient pas que l'IFSE commandite ou appuie toute marque de commerce ou tout nom commercial, logo ou symbole de droit d'auteur affiché dans ou accessible par les liens, qu'il y est affilié ou associé ou qu'il est légalement autorisé à les utiliser, ou que tout site lié est autorisé à utiliser toute marque de commerce ou tout nom commercial, logo ou symbole de droit d'auteur de l'IFSE.

6.3. Conformément aux présentes conditions d'utilisation, vous pouvez fournir des liens vers les sites de l'IFSE. En établissant un lien vers un site de l'IFSE, vous acceptez les conditions suivantes :

- (a) Sauf pour les liens prévus dans cet article 6.3, vous devez obtenir le consentement de l'IFSE avant de créer un lien vers un site de l'IFSE. Vous pouvez établir des liens sans consentement vers les sites suivants de l'IFSE : <https://www.ifse.ca/> et <https://www.ifse.ca/fr/>.
- (b) Si vous établissez un lien vers ses sites, l'IFSE vous accorde une licence limitée, non exclusive, non transférable et libre de redevances pour l'utilisation de la marque IFSE et des icônes Internet, le cas échéant, (les « **marques sous licence** ») uniquement pour servir de lien entre votre site Web et tout site de l'IFSE.
- (c) Vous ne pouvez pas créer de cadres autour d'une partie de tout site de l'IFSE ni utiliser d'autres techniques qui en modifient la présentation visuelle et vous ne pouvez pas insinuer que l'IFSE vous approuve vous ou vos produits ou services.
- (d) Vous ne pouvez pas insinuer l'existence d'une affiliation entre vous-même ou votre entreprise et l'IFSE sans le consentement écrit préalable de l'IFSE.
- (e) Vous ne pouvez pas faire de déclarations trompeuses au sujet de votre relation avec l'IFSE ni donner des impressions fausses ou trompeuses sur les services de l'IFSE. Votre page Web ne doit pas contenir de matériel qui pourrait être interprété comme étant de mauvais goût ou offensant, et doit convenir à tous les groupes d'âge.
- (f) L'IFSE n'assume aucune responsabilité pour tout contenu apparaissant sur votre site Web.
- (g) L'IFSE pourrait à tout moment, à sa seule discrétion, résilier immédiatement votre licence d'utilisation des marques sous licence, avec ou sans motif. Si l'IFSE exerce ce droit, vous supprimerez immédiatement tous les liens vers tout site de l'IFSE et cesserez d'utiliser les marques sous licence.

7. RESPONSABILITÉ

7.1. Vous êtes seul responsable de vos interactions avec les autres utilisateurs des sites de l'IFSE.

7.2. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, L'IFSE OU SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES, ADMINISTRATEURS, DIRIGEANTS, EMPLOYÉS, MANDATAIRES, PARTENAIRES OU CONCÉDANTS DE LICENCE NE PEUVENT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS VOUS DE TOUT DOMMAGE, QUEL QU'IL SOIT, INCLUANT TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, CIRCONSTANCIEL, SPÉCIAL, PUNITIF, CONSÉCUTIF OU EXEMPLAIRE, QUE LE DOMMAGE SOIT CONTRACTUEL, DÉLICTEUX (INCLUANT LA NÉGLIGENCE) OU AUTRE, OU POUR TOUTE PERTE DE REVENU OU DE PROFITS, PERTE DE PROFITS ANTICIPÉS, PERTE ÉCONOMIQUE, PERTE COMMERCIALE OU ATTEINTE À LA RÉPUTATION D'AFFAIRES OU À L'ACHALANDAGE, OU ENCORE POUR LE COÛT D'ACHAT DE SERVICES DE REMPLACEMENT, PEU IMPORTE LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ OU LA CAUSE D'ACTION, ET PEU IMPORTE QU'IL Y AIT EU UN AVIS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES OU NON.

8. INDEMNISATION

8.1. Vous acceptez d'indemniser l'IFSE, ses sociétés affiliées, ses partenaires, ses fournisseurs et chacun de leurs administrateurs, dirigeants, employés, consultants, mandataires et fournisseurs respectifs et de les tenir indemnes de toute réclamation ou demande, y compris les honoraires d'avocat raisonnables, qui pourraient être engagés du fait de, ou dans le cadre de votre utilisation des sites de l'IFSE, ou de votre violation ou non-respect des présentes conditions d'utilisation, ou de toute violation de toute loi ou de tout règlement par vous.

9. DÉNI DE RESPONSABILITÉ

9.1. VOUS COMPRENEZ ET ACCEPTEZ EXPRESSÉMENT QUE VOTRE UTILISATION OU LE FAIT QUE VOUS VOUS FIEZ AUX SITES OU AU CONTENU DE L'IFSE SE FAIT À VOS RISQUES ET PÉRILS. LES SITES DE L'IFSE ET LEUR CONTENU SONT FOURNIS « TELS QUELS ». L'IFSE FOURNIT LES SITES, LES CONTENUS ET LES SERVICES SANS GARANTIES, REPRÉSENTATIONS NI CONDITIONS DE TOUTE NATURE, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES, IMPLICITES OU STATUTAIRES, INCLUANT, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES, LES DÉCLARATIONS ET LES CONDITIONS DE QUALITÉ MARCHANDE, DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER ET DE NON-VIOLATION DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE. L'IFSE DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE QUANT À LA SÉCURITÉ, À LA FIABILITÉ, À LA RAPIDITÉ ET AUX PERFORMANCES DES SITES DE L'IFSE, ET N'EN GARANTIT PAS LE FONCTIONNEMENT ININTERROMPU.

9.2. VOUS COMPRENEZ EXPRESSÉMENT ET ACCEPTEZ QUE L'IFSE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE L'EXACTITUDE, DU CONTENU, DU CARACTÈRE EXHAUSTIF, DE LA FIABILITÉ, DE L'OPÉRABILITÉ OU DE LA DISPONIBILITÉ DES SITES OU DU CONTENU DE L'IFSE.

9.3. Aucune relation avocat client, de conseil, de fiduciaire ou autre n'est créée en accédant ou en utilisant les sites de l'IFSE.

9.4. L'IFSE NE PEUT PAS CONFIRMER ET NE CONFIRME PAS QUE TOUT UTILISATEUR EST CELUI QU'IL DIT ÊTRE. ÉTANT DONNÉ QUE L'IFSE NE PARTICIPE PAS AUX RELATIONS ENTRE UTILISATEURS ET NE PEUT PAS Y PRENDRE PART OU QU'ELLE NE CONTRÔLE PAS NI NE PEUT CONTRÔLER LE COMPORTEMENT DES PARTICIPANTS SUR SES SITES, SI VOUS ÊTES IMPLIQUÉ DANS UN différend AVEC UN OU PLUSIEURS UTILISATEURS, VOUS LIBÉREZ L'IFSE (ET SES MANDATAIRES ET EMPLOYÉS), DE TOUTE RÉCLAMATION ET DEMANDE ET DE TOUT DOMMAGE DE TOUT GENRE ET DE TOUTE NATURE, CONNUS ET INCONNUS, SOUPÇONNÉS ET INSOUÇONNÉS, DIVULGUÉS ET NON DIVULGUÉS, DÉCOULANT DE TELS DIFFÉRENDS OU RELIÉ DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT À CEUX-CI.

9.5. L'IFSE n'a aucune obligation légale de contrôler et, en règle générale, ne contrôle pas les communications effectuées par d'autres utilisateurs, qui sont mises à disposition sur ses sites. Les renseignements et les communications d'autres personnes pourraient être offensants, nuisibles ou inexacts et, dans certains cas, mal étiquetés ou désignés de manière trompeuse.

9.6. Vous reconnaissez et acceptez que vous êtes seul responsable de la forme, du contenu et de l'exactitude de toute publication ou autre communication transmise par vous sur les sites de l'IFSE.

10. CODE DE DÉONTOLOGIE DE L'ÉTUDIANT ET MALHONNÊTÉTÉ INTELLECTUELLE

10.1. Le présent Code de déontologie des étudiants établit les normes de conduite attendues des étudiants lorsqu'ils sont inscrits à un cours ou un programme de l'IFSE. Les étudiants doivent toujours agir de manière courtoise, respectueuse et éthique conformément aux principes de l'Institut :

- **Honnêteté** : Les étudiants doivent être honnêtes et sincères dans toutes leurs interactions avec le personnel de l'IFSE, leurs camarades, les organismes de réglementation et les employeurs.
- **Intégrité** : Les étudiants doivent se conformer aux normes de comportement éthiques les plus élevées lorsqu'ils étudient à l'Institut IFSE et poursuivent une carrière en tant que professionnels de la finance.
- **Professionalisme** : Les étudiants ne doivent jamais se livrer à des activités ou des actions susceptibles de dénigrer la réputation de l'Institut IFSE, de leurs camarades ou du secteur des services financiers.

10.2. Les étudiants doivent se comporter honorablement et professionnellement et ne doivent pas commettre d'actes de malhonnêteté intellectuelle. Les exemples d'inconduite comprennent notamment les suivantes :

- plagier ou voler le contenu des cours de l'IFSE;
- copier ou subtiliser le matériel d'examen de l'environnement de test;
- divulguer le contenu d'un examen à d'autres personnes (c.-à-d. discuter des questions d'examen);
- tricher ou être de collusion à un examen (p. ex., feuilles de triche, outils logiciels comme l'IA, appareils interdits);
- non-respect des règles d'un examen (p. ex., refuser de présenter une pièce d'identité, parler pendant l'examen);
- demander à quelqu'un de se faire passer pour l'étudiant à un examen (c.-à-d. candidat par procuration);
- falsification, altération et utilisation abusive de documents de l'IFSE (p. ex., relevés de notes, certificats, diplômes);
- présentation de documents falsifiés (p. ex., pièce d'identité avec photo émise par le gouvernement, lettres de médecins);
- partager des identifiants de connexion;
- perturber un cours ou un examen;
- comportement agressif ou abusif envers les autres;
- vol, dommage ou destruction de biens dans les locaux de l'IFSE.

11. INCIDENTS D'INCONDUITE

11.1. Les étudiants qui adoptent un comportement interdit ou sont coupables d'inconduite peuvent faire l'objet de mesures disciplinaires. Les sanctions varient en fonction de la gravité de la faute. Elles peuvent inclure notamment l'un ou l'autre des points suivants ou la totalité de ceux-ci :

- avertissement officiel;
- annulation de la note d'examen;
- annulation de la tentative d'examen et confiscation des frais applicables;

- interruption d'un cours et confiscation des frais du cours;
- interdiction de se réinscrire à un cours et à un examen pendant 6 mois ou plus;
- expulsion d'une séance de formation en classe ou d'un webinaire en ligne;
- lettre informant les employeurs, les employeurs potentiels et (ou) les organismes de réglementation de l'inconduite.

11.2. Le processus d'enquête sur un incident d'inconduite est le suivant :

- Un enquêteur est nommé pour entreprendre la collecte de renseignements concernant l'incident. L'IFSE se conforme à ses obligations en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* (« **LPRPDE** »). Toute la correspondance et toutes les conversations sont menées en privé et de manière confidentielle.
- L'enquêteur rassemble et examine tous les renseignements pertinents et s'entretient avec toutes les personnes impliquées.
- L'enquêteur informe l'étudiant de l'allégation sans délai et lui donne l'occasion de faire une déclaration ou de fournir une explication. Si plusieurs étudiants sont impliqués, chacun d'eux sera avisé. Une réponse écrite pourrait être requise.
- L'enquêteur soumet ses conclusions à l'équipe de la direction et (ou) au directeur général.
- L'équipe de la direction et (ou) le directeur général évaluent l'information fournie et décident si le comportement enfreint les conditions générales, les politiques ou le Code de déontologie de l'étudiant de l'IFSE. S'il s'avère que la violation s'est produite et qu'il existe une justification suffisante pour imposer une sanction, celle-ci est proportionnelle à la gravité de l'infraction.
- Toutes les décisions sont transmises aux étudiants par écrit.
- Les sanctions applicables sont infligées et l'enquête est close.

11.3. Les étudiants qui souhaitent interjeter appel d'une décision relative à un incident d'inconduite peuvent le faire par l'intermédiaire d'un service d'arbitrage tiers indépendant choisi par l'IFSE. Les étudiants doivent respecter les limites établies dans le cadre du processus et sont les seuls responsables de payer les frais de ces services d'arbitrage (minimum de 2 825 \$) pour interjeter appel. La décision de l'arbitre est rendue par écrit et est définitive et exécutoire. Elle ne peut pas être portée en appel sur des questions de fait, de droit ou en fait et en droit. Aucune ordonnance n'est rendue relativement aux frais juridiques ou de service, car chaque partie assume ses propres frais. Si vous êtes déjà étudiant et que vous souhaitez interjeter appel, veuillez communiquer avec l'IFSE aux coordonnées fournies à l'adresse <https://www.ifse.ca/fr/contact/>.

12. CONDITIONS D'INSCRIPTION À UN COURS

12.1. **Prix spéciaux et cours préalables.** Vous devez obtenir un code de contrat et un mot de passe avant de vous inscrire pour recevoir des prix spéciaux sur les cours de l'IFSE. Si vous ne saisissez pas le code de contrat pendant le processus d'inscription en ligne, vous devrez payer le prix régulier et l'IFSE se réserve le droit de ne pas faire de remboursement. Veuillez vérifier auprès de votre employeur ou de l'organisation qui vous parraine votre admissibilité aux prix spéciaux d'un cours avant de vous y inscrire. Il vous incombe, et non à l'IFSE, de vous assurer d'avoir suivi les cours préalables nécessaires.

12.2. **Déclaration.** Vous acceptez d'autoriser l'IFSE à divulguer des renseignements sur votre participation à un cours ou à un programme de l'IFSE à votre employeur, à l'organisation

qui vous parraine, à vos futurs employeurs et (ou) à tout organisme de réglementation applicable. Cela comprend, sans toutefois s'y limiter, la déclaration des résultats à un examen, la participation à un cours et tout comportement contraire à l'éthique ou illégal. De plus, vous acceptez d'autoriser votre employeur, l'organisation qui vous parraine, vos futurs employeurs et (ou) tout organisme de réglementation applicable à divulguer à l'IFSE les renseignements sur votre participation à un cours ou à un programme de l'IFSE. Si vous choisissez de ne pas autoriser l'IFSE à transmettre les résultats de vos cours à votre employeur ou à l'organisation qui vous parraine, vous pouvez nous en aviser par écrit à l'aide des coordonnées indiquées à l'adresse <https://www.ifse.ca/fr/contact/> et nous informerons votre employeur ou l'organisation qui vous parraine de votre choix.

12.3. Renseignements de connexion. Vous êtes tenu de préserver la confidentialité de vos renseignements d'inscription et de votre mot de passe. Vous êtes responsable de toutes les utilisations de vos renseignements d'inscription, que vous les ayez autorisées ou non. Vous acceptez d'avertir immédiatement l'IFSE de toute perte ou utilisation non autorisée de vos renseignements d'inscription ou de votre mot de passe.

12.4. Étudiants inscrits par l'intermédiaire d'un employeur ou d'une organisation qui les parraine. Si vous êtes un étudiant inscrit par l'intermédiaire de votre employeur ou d'une organisation qui vous parraine, l'article 12.4 s'applique à vous. Votre employeur ou l'organisation qui vous parraine pourrait imposer d'autres exigences et restrictions qui ne sont pas contenues dans le présent document (p. ex., les employeurs pourraient exiger que leurs employés suivent les cours sur une période plus courte). Votre employeur ou l'organisation qui vous parraine sera donc tenu de vous informer de ces exigences. En cas de contradiction ou de conflit entre a) l'article 12 (*Conditions d'inscription à un cours*) et b) les conditions que votre employeur ou l'organisation qui vous parraine vous impose ou négocie avec l'IFSE, ces dernières prévaudront en cas de contradiction ou de conflit, à moins que cette contradiction ou ce conflit ne nuise aux exigences de déclaration de l'IFSE mentionnées à l'article 12.2 (*Déclaration*).

12.5. Étudiants partenaires académiques. Si vous êtes inscrit à des cours par l'intermédiaire d'un partenaire académique de l'IFSE indiqué [ici](#) (« **partenaire académique** »), cet article s'applique à vous. Vous êtes tenu de vous conformer aux politiques et procédures régissant le partenaire académique et qui vous ont été transmises par ce dernier. Vous devez vous inscrire à un cours de l'IFSE auprès de l'IFSE et du partenaire académique. Vous devez payer la totalité des frais d'inscription au cours au partenaire académique, sauf indication contraire de ce dernier. Le partenaire académique déterminera les dates d'examen des cours suivis par son intermédiaire, à moins que celui-ci ou l'IFSE vous en ait informé autrement. En cas de contradiction ou de conflit entre l'article 12 (*Conditions d'inscription à un cours*) et les politiques et procédures applicables du partenaire académique, ces dernières prévaudront en ce qui concerne cette contradiction ou ce conflit.

12.6. Inscription aux cours. Si vous vous inscrivez à un programme ou à un cours qui nécessite votre numéro du Registre canadien des participants en assurance, vous devez fournir ce renseignement à l'IFSE au moment de votre inscription. Pour la plupart des cours, la période d'inscription est de un (1) an à partir de la date à laquelle vous vous êtes inscrit au cours. À la fin de cette période, vous n'aurez plus accès au cours et vous devrez vous réinscrire pour terminer le cours en question. Veuillez consulter la page des cours individuels pour obtenir plus de renseignements. La période d'inscription pour les cours de l'IFSE offerts par l'entremise d'un partenaire académique pourrait être différente; dans ce cas, consultez le partenaire académique. Tous les frais d'inscription à un cours doivent être payés au

moment de l'inscription. Le statut des cours indiquera « pré-inscrit » jusqu'à ce que la totalité des frais soit payée. Tous les frais peuvent être modifiés sans préavis.

12.7. Prolongation de cours. Si votre cours est admissible à une prolongation et que vous n'êtes pas en mesure de terminer votre cours pendant la période d'inscription, vous pouvez demander une prolongation de trois (3) mois. Vous avez droit à une (1) prolongation de cours par inscription. Les prolongations de cours font l'objet de frais qui doivent être payés au moins quinze (15) jours civils avant la date d'expiration du cours, en ne comptant pas le jour de l'expiration lui-même. Les cours de formation continue ne peuvent faire l'objet d'une prolongation.

12.8. Examen spécial – Lieu et accessibilité. L'IFSE a à cœur d'offrir ses examens dans des endroits accessibles à tous. Il faut prévoir un délai maximal de trente (30) jours civils pour organiser un examen spécial dans un lieu donné. Veuillez communiquer avec l'IFSE aux coordonnées indiquées à l'adresse <https://www.ifse.ca/fr/contact/>.

12.9. Politiques relatives aux examens. Les examens ne sont pas remis aux étudiants et ne peuvent être passés en revue. Il n'y a aucune exception à cette politique. L'IFSE ne recorrige pas les examens à la demande des étudiants qui échouent. Tous les examens sur papier sont notés à l'aide d'un numériseur et non à la main. Nous procédons à un contrôle préalable du matériel d'examen avant de publier une note.

12.10. Réussite du cours. Pour la plupart des cours comportant un examen final, vous devez obtenir une note de passage à l'examen final pour réussir le cours. Veuillez consulter la page des cours individuels pour obtenir des renseignements à ce sujet. Si vous ne parvenez pas à obtenir la note de passage lors des tentatives d'examen allouées ou pendant la période d'inscription, vous devrez vous réinscrire. Le coût total du cours doit être payé à la réinscription.

12.11. Reçus aux fins de l'impôt. Vous devez fournir votre numéro d'assurance sociale à l'IFSE pour qu'il crée des reçus aux fins de l'impôt pour la déclaration de revenus. Ces reçus sont datés au plus tard du dernier jour de février pour les frais d'inscription aux cours de plus de 100 \$ CA payés pendant l'année d'imposition précédente. Vous pouvez accéder à vos reçus aux fins de l'impôt en ligne depuis votre compte. Si vous suivez des cours de l'IFSE auprès de nos partenaires académiques, vous recevrez des reçus de ceux-ci, et non de l'IFSE, si les droits de scolarité ont été versés directement au partenaire académique.

12.12. Exigences techniques. L'IFSE n'est pas responsable des problèmes techniques rencontrés par l'utilisateur, y compris l'oubli du mot de passe ou l'interruption du service Internet. Les exigences à l'intention de l'utilisateur sont accessibles sur le site Web de l'IFSE à l'adresse <https://www.ifse.ca/> sous « [RESSOURCES](#) ».

12.13. Événements. Les événements offerts par l'IFSE exigent l'inscription et le paiement des frais avant le début de l'événement. Les inscriptions à des événements ne peuvent être transférées. L'IFSE se réserve le droit d'annuler un événement à sa seule discrétion. Si l'IFSE annule un événement, elle vous offrira un remboursement ou la possibilité de choisir une autre date, s'il y a lieu. En participant à un événement, vous consentez à ce qu'il soit enregistré et mis à la disposition des autres étudiants. Certains événements liés aux cours de l'IFSE, comme les séances de formation en classe ou les webinaires, ne sont pas automatiquement inclus dans les inscriptions aux cours et pourraient nécessiter votre inscription au cours et à l'événement en question.

12.14. Politique d'annulation et de remboursement. L'IFSE pourrait, à sa seule discrétion, annuler votre cours sans remboursement. Veuillez noter qu'au moment de l'annulation, tous

les résultats d'examen seront annulés. Conformément aux exigences de déclaration de l'IFSE mentionnées à l'article 12.2 (*Déclaration*), l'IFSE pourrait, à sa seule discrétion, fournir des détails concernant votre participation à un cours de l'IFSE, y compris l'annulation, à votre employeur, à l'organisation qui vous parraine, à vos futurs employeurs et (ou) à tout organisme de réglementation pertinent.

Vous pouvez annuler votre inscription à un cours en tout temps. Vous aurez droit à un remboursement partiel des frais d'inscription au cours si vous annulez votre cours dans les quinze (15) jours civils suivant l'inscription (incluant la date d'inscription). Vous n'êtes admissible à aucun remboursement si vous avez fait une tentative d'examen. De plus, l'IFSE impose des frais administratifs de 75 \$ CA (plus taxes) pour tous les remboursements admissibles.

Exceptions : Le Cours sur l'assurance contre la maladie ou les accidents, le Programme de qualification en assurance de personnes (« **PQAP** ») et tous les cours de formation continue ne sont admissibles à aucun remboursement. Les offres groupées ne sont pas remboursables dans leur intégralité. Les outils de cours sont facultatifs et non remboursables; ils comprennent notamment le matériel imprimé, les produits de SeeWhy Learning et les webinaires en direct.

13. CONDITIONS D'INSCRIPTION AUX EXAMENS

13.1. Les conditions d'inscription aux examens suivantes s'appliquent à tous les examens sur papier et sur ordinateur (dans les centres d'examen ou surveillés à distance en ligne). Vous devez **ACCEPTER** toutes les conditions d'inscription aux examens suivantes pour continuer. Si vous **REFUSEZ**, vous ne serez pas en mesure de passer un examen auprès de l'IFSE ou votre examen prendra fin et vous perdrez votre tentative d'examen et les frais applicables.

- i. Vous certifiez être la personne inscrite à l'examen. Avant le début de l'examen, vous devrez présenter une pièce d'identité acceptable avec photo valide émise par le gouvernement (p. ex., passeport, permis de conduire, carte de citoyenneté ou carte de résidence permanente) afin de confirmer votre identité.
- ii. Vous convenez de vous conduire de manière éthique et professionnelle avant, durant et après l'examen. En tant qu'étudiant de l'IFSE, vous devez agir avec honneur, intégrité et respect et vous conduire conformément aux normes éthiques généralement acceptées en matière de comportement professionnel et respecter l'article 10 (*Code de déontologie de l'étudiant et malhonnêteté intellectuelle*).
- iii. Vous comprenez et acceptez que, si vous fournissez de faux renseignements ou si vous enfreignez les conditions d'utilisation, les politiques ou le Code de déontologie de l'étudiant de l'IFSE, cette dernière pourrait, à son entière discrétion :
 - mettre fin immédiatement à votre examen;
 - prendre des mesures disciplinaires, y compris, sans toutefois s'y limiter, retenir votre note d'examen, refuser de rembourser quelque frais que ce soit et vous interdire de repasser l'examen.
- iv. Vous reconnaissez et comprenez qu'il s'agit d'un examen confidentiel et sécurisé, protégé en vertu des lois du Canada et de tout autre territoire de compétence. Vous reconnaissez et comprenez que les examens sont la propriété exclusive de l'IFSE et qu'il est le seul détenteur des droits d'auteur liés à ces examens.

- v. Vous convenez que vous ne discuterez à aucun moment du contenu de l'examen avec qui que ce soit (incluant le surveillant), et que vous n'enregistrerez, ne copierez ni ne divulgerez à aucun moment toute question ou réponse, en tout ou en partie, sous quelque forme que ce soit ou par tout autre moyen (par voie orale, écrite, en ligne; dans tout salon de clavardage, babillard, réseau social ou forum de discussion sur Internet; ou tout autre moyen). Vous comprenez que de telles actions constituent une violation des droits d'auteur de l'IFSE.
- vi. Au moment de vous inscrire auprès de l'IFSE, vous avez reconnu et accepté d'autoriser l'IFSE à divulguer des renseignements concernant votre participation à un cours ou à un programme de l'IFSE à votre employeur, à l'organisation qui vous parraine, à vos futurs employeurs et (ou) à tout organisme de réglementation applicable conformément à l'article 12 (*Conditions d'inscription à un cours* [« **condition du cours** »]). Conformément aux conditions du cours, l'IFSE pourrait, à sa seule discrétion, fournir des détails concernant votre participation à un cours de l'IFSE, y compris votre conduite, à votre employeur, à l'organisation qui vous parraine, à vos futurs employeurs et (ou) à tout organisme de réglementation applicable.
- vii. Vous reconnaissez que ces examens font partie du processus d'octroi de licence en assurance ou d'inscription en valeurs mobilières supervisé par l'organisme de réglementation applicable, dont la responsabilité est de protéger les consommateurs et les investisseurs. Les examens ont pour but d'évaluer vos connaissances, vos compétences et vos habiletés aux fins d'octroi de licence ou d'inscription.
- viii. Si vous ne vous présentez pas au rendez-vous fixé pour l'examen ou si vous ne donnez pas de préavis suffisant d'annulation ou de changement de date, vous perdez la possibilité de passer l'examen et le montant des frais déboursés. De plus, l'IFSE vous imposera des frais d'examen manqué. L'IFSE se réserve le droit, à sa seule discrétion, de rembourser tous les frais applicables déboursés. Le nombre de tentatives d'examen auquel vous avez droit dépend du cours auquel vous êtes inscrit.
- ix. Vous comprenez :
- qu'il n'y a AUCUNE pause pendant l'examen. Si vous ne vous sentez pas bien, informez le surveillant qui vous assistera;
 - que la communication et l'interaction avec d'autres personnes sont INTERDITES pendant l'examen, sauf avec le surveillant.
 - À moins d'indication contraire, vous n'avez PAS le droit d'avoir d'article sur vous ou à votre portée pouvant compromettre l'intégrité de l'examen, y compris, sans toutefois s'y limiter, des appareils électroniques, des livres ou des manuels, des notes ou une technologie portative.
- x. Les résultats de l'examen sont accessibles en ligne dans les cinq (5) jours ouvrables suivant l'examen aux étudiants n'ayant pas de frais impayés. Vous recevrez un courriel de l'IFSE quand vos résultats d'examen seront accessibles. L'IFSE se réserve le droit de retenir vos résultats d'examen si elle enquête sur un comportement suspect ou l'inconduite d'un étudiant.

14. POLITIQUE RELATIVE AUX EXAMENS SUR PAPIER

14.1. En plus de l'article 13 (*Conditions d'inscription aux examens*), les politiques et les procédures suivantes énoncées au présent article 14 s'appliquent à tous les examens sur papier de l'Institut IFSE :

- i. Vous devez vous inscrire au moins dix (10) jours civils avant la date indiquée pour l'examen, en ne comptant pas le jour de l'examen lui-même. Les demandes reçues à l'intérieur des dix (10) jours civils avant l'examen, en ne comptant pas le jour de l'examen lui-même, seront accordées dans la mesure du possible, et des frais s'appliqueront. L'IFSE n'annule pas les examens sur papier; vous pouvez seulement les reporter.
- ii. Sous réserve de certaines exceptions (p. ex., dispositions relatives aux examens à distance ou à l'étranger), les frais d'inscription à votre cours pourraient inclure la première tentative d'examen. Toute fixation de date d'examen subséquente, tout report ou toute reprise d'examen sont assujettis aux frais applicables.
- iii. AUCUN temps supplémentaire ne vous sera accordé si vous arrivez en retard à l'examen. Vous pourrez passer l'examen seulement si vous arrivez dans les 30 minutes suivant l'heure de début.
- iv. Vous devez répondre à toutes les questions au crayon à la mine sur la feuille de réponse fournie. Les réponses inscrites au stylo dans le livret d'examen ou sur les feuilles de réponse ne seront pas notées.
- v. Pendant l'examen, vous aurez droit à certains articles seulement sur votre bureau ou sur vous. Vous devez déposer tous les autres articles loin de vous et hors de votre portée. L'Institut IFSE n'est pas responsable des objets perdus ou volés.
 - **ARTICLES PERMIS** : crayons, surligneurs, calculatrice et matériel d'examen.
 - **ARTICLES INTERDITS** : tout appareil, article ou matériel pouvant déranger les autres étudiants qui passent leur examen ou pouvant compromettre l'intégrité d'un examen de l'IFSE, incluant notamment les manuels, les livres, les feuilles, les notes, les calculatrices ayant des capacités d'impression, les appareils électroniques ou des technologies portatives.
- vi. AUCUN matériel d'examen ne peut sortir de la salle d'examen. Vous devez déposer le papier brouillon, les feuilles de réponse d'examen et le livret d'examen dans l'enveloppe de l'examen que vous devez remettre au surveillant à la fin de l'examen. Le surveillant devra ensuite vérifier le contenu de l'enveloppe avant que vous ne quittiez la séance d'examen. Une fois vérifiée, vous, ou le surveillant devrez fermer l'enveloppe.
- vii. Si vous terminez votre examen plus tôt, vous pouvez partir en silence après avoir signé la liste des présences et remis tout le matériel d'examen au surveillant. Vous pourrez ensuite reprendre tous vos effets personnels.

15. POLITIQUE RELATIVE AUX EXAMENS SUR ORDINATEUR

15.1. Les examens sur ordinateur sont offerts :

- a) par l'intermédiaire de [Pearson VUE](#) dans un centre d'examen;
- b) par l'intermédiaire de [Pearson VUE](#) sur la plateforme de surveillance en ligne **OnVUE**;
- c) par l'intermédiaire de la **plateforme de surveillance en ligne de l'IFSE**.

En plus de l'article 13 (*Conditions d'inscription aux examens*), les politiques et les procédures suivantes énoncées dans le présent article 15 s'appliquent à tous les examens sur ordinateur de l'Institut IFSE, qu'ils soient offerts par ce dernier ou son partenaire Pearson VUE.

15.2. À votre arrivée dans un centre d'examen, on vous remettra les politiques de Pearson VUE relatives aux examens sur ordinateur. Vous devez accepter de vous conformer à ces politiques avant d'être autorisé à passer l'examen.

15.3. Vous recevrez les politiques de Pearson VUE relativement à sa plateforme de surveillance en ligne OnVUE dans votre courriel de confirmation de rendez-vous d'examen. Vous devez accepter de vous conformer à ces politiques avant d'être autorisé à passer l'examen.

15.4. Vous acceptez de respecter l'ensemble des politiques relatives aux examens surveillés à distance en ligne de l'IFSE, que ce soit par OnVue ou l'IFSE.

15.5. En ce qui concerne les examens surveillés en direct, vous ne pourrez pas passer l'examen si vous arrivez plus de quinze (15) minutes en retard.

15.6. Vous recevrez tout le matériel nécessaire pour passer l'examen dans l'application. Pendant l'examen, il vous est interdit d'avoir des articles sur votre bureau ou sur vous.

- **ARTICLES NON AUTORISÉS** : Tout appareil, article ou matériel pouvant perturber ou compromettre l'intégrité des examens de l'IFSE. Ces articles comprennent notamment les manuels, les notes, les stylos, les crayons, les calculatrices, les appareils électroniques ou les technologies portatives.

15.7. Pendant le processus d'inscription ou d'enregistrement à l'examen, vous devrez prendre une photo de vous et de votre pièce d'identité; celle-ci doit être une pièce d'identité avec photo acceptable, valide et émise par le gouvernement. Vos renseignements personnels seront traités conformément aux modalités de notre Politique de confidentialité.

15.8. Pour les examens surveillés à distance en ligne, vous devrez démontrer que votre environnement d'examen est approprié en fournissant des photos de celui-ci ou en montrant votre environnement en direct au surveillant, s'il y en a un, ou par caméra Web.

15.9. Vous acceptez de vous abstenir d'adopter tout comportement interdit et de vous engager dans une activité suspecte pendant l'examen. Exemples de comportements interdits ou d'activités suspectes : le non-respect des directives du surveillant en direct, dévier le regard de l'écran, marmonner ou parler à voix haute, couvrir votre bouche ou votre visage, utiliser du matériel non autorisé (comme un téléphone cellulaire, des écouteurs, de l'équipement d'enregistrement, du matériel écrit), interagir avec des tiers, de façon intentionnelle ou non, ou sortir du champ de vision de la caméra Web.

15.10. Vous reconnaissez qu'un surveillant en direct, s'il y en a un, ne peut répondre à aucune question en lien avec le contenu de l'examen. Une fonction de clavardage ou une ligne de soutien technique est à votre disposition pour communiquer en cas de problèmes techniques ou personnels.

15.11. Vous acceptez que l'on vous enregistre pendant votre examen. Les enregistrements seront traités conformément aux modalités de notre Politique de confidentialité.

15.12. Les demandes de changement de date ou d'annulation d'examen sur la plateforme de surveillance en ligne de l'IFSE doivent être envoyées au moins deux (2) jours ouvrables (48 heures minimum) avant la date d'examen prévue.

16. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

16.1. **Lois applicables** : Les sites de l'IFSE sont contrôlés, exploités et administrés par l'IFSE depuis ses bureaux au Canada. L'IFSE ne fait aucune déclaration et ne donne aucune garantie voulant que le contenu ou les sites de l'IFSE soient appropriés ou accessibles pour une utilisation en dehors du Canada. Les présentes conditions d'utilisation sont régies et interprétées par les lois de la province de l'Ontario et les lois fédérales du Canada qui s'y appliquent. L'IFSE et vous convenez de vous soumettre à la compétence personnelle et exclusive des tribunaux situés à Toronto, en Ontario et au Canada.

16.2. **Arbitrage** : En cas de différend entre vous et l'IFSE concernant l'interprétation de ces conditions d'utilisation ou une partie de celles-ci (un « **différend** »), le différend sera soumis à l'arbitrage à Toronto, au Canada, conformément à la *Loi de 1991 sur l'arbitrage* (Ontario). Nonobstant ce qui précède, le présent article 16.2 ne s'applique pas aux différends découlant d'un manquement à l'article 4 (*Conduite de l'utilisateur*) ou à l'article 5 (*Propriété intellectuelle*), auquel cas l'IFSE pourrait tenter immédiatement des poursuites sans suivre les processus décrits à l'article 16.2.

16.3. **Renonciation à un procès** : Vous renoncez par la présente à tout droit à un procès devant jury ou à un procès par voie de recours collectif relativement à toute controverse ou réclamation découlant des présentes conditions d'utilisation ou s'y rapportant.

16.4. **Aucune restriction** : Aucune disposition des présentes conditions d'utilisation ne limite les droits que pourrait avoir l'IFSE en vertu de la loi, par entente ou autrement.

16.5. **Divisibilité** : Si l'une des dispositions des présentes conditions d'utilisation est jugée invalide, illégale ou inexécutable par un tribunal compétent, les parties acceptent que le tribunal s'efforce de donner effet aux intentions des parties telles qu'elles sont énoncées dans cette disposition et que les autres dispositions des présentes conditions d'utilisation demeurent pleinement en vigueur.

16.6. **Mandat** : Aucune disposition des présentes conditions d'utilisation ne doit être interprétée comme faisant de vous ou de toute autre partie similaire un partenaire, un coentrepreneur, un franchisé, un employé, un mandataire ou un représentant de l'IFSE. Vous n'aurez aucun droit d'agir à titre de mandataire de l'IFSE ou de créer une obligation pour l'IFSE ou en son nom.

16.7. **Renonciation** : Le défaut de l'IFSE d'exercer ou de faire valoir tout droit ou toute disposition des présentes conditions d'utilisation ne constitue pas une renonciation à ce droit ou à cette disposition.

16.8. **Autres conditions d'utilisation** : Certaines sections des sites de l'IFSE pourraient faire l'objet d'autres conditions d'utilisation. En utilisant ces sections, ou toute partie de celles-ci, vous acceptez d'être lié par les autres conditions d'utilisation des sections applicables.

16.9. **Interprétation** : Toute ambiguïté dans l'interprétation des présentes conditions d'utilisation ne doit pas être interprétée à l'encontre de l'IFSE. Si le contexte l'exige ou le permet, l'utilisation du singulier comprend le pluriel, l'utilisation du pluriel comprend le singulier et l'utilisation d'un genre comprend tous les genres.

16.10. **Communication** : Toutes les demandes concernant l'IFSE, y compris si vous êtes un étudiant actuel et que vous refusez les conditions d'utilisation, doivent être acheminées directement à l'IFSE aux coordonnées indiquées à l'adresse <https://www.ifse.ca/fr/contact/>.

B. POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

La présente Politique de confidentialité (la « **politique** ») vise à assurer le respect des lois sur la protection de la vie privée applicables au Canada. L'IFSE n'offre pas de services à des utilisateurs situés à l'extérieur du Canada. La présente politique est également conçue pour aider les particuliers à comprendre la façon dont l'Institut IFSE gère leurs renseignements personnels. Nous vous prions de la lire attentivement. La présente politique explique :

- les renseignements personnels que nous recueillons et les raisons pour lesquelles nous le faisons;
- la façon dont nous utilisons vos renseignements personnels;
- à qui nous communiquons vos renseignements personnels;
- les choix dont vous disposez pour accéder à vos renseignements personnels, les mettre à jour et les supprimer.

En vous inscrivant au présent site, en soumettant des renseignements par l'entremise du présent site ou en accédant par ailleurs au présent site, vous acceptez les conditions de la présente politique et consentez aux politiques et aux pratiques applicables à la collecte, à l'utilisation et à la divulgation de renseignements personnels.

1. QUELS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS RECUEILLONS-NOUS?

Nous recueillons les renseignements que vous soumettez lorsque vous vous inscrivez à notre site ou que vous remplissez un formulaire d'inscription.

Au moment de vous inscrire à notre site, vous devrez remplir un profil contenant vos coordonnées, y compris votre nom, votre numéro de téléphone, votre adresse courriel et votre adresse postale. Nous pouvons également recueillir votre numéro d'assurance sociale et votre numéro d'accréditation professionnelle ou d'identification auprès d'un organisme de réglementation (si vous suivez un cours de certification professionnelle, ou encore un cours pour obtenir un permis) lors de l'inscription.

Nous pouvons recueillir les renseignements personnels et démographiques que vous choisissez de nous fournir. Nous recueillons également des renseignements sur votre utilisation de notre site (par exemple, votre adresse IP, l'heure, la date, le navigateur utilisé et vos activités pendant la consultation du site) et les sections de notre site que vous consultez.

Si vous passez un examen sur ordinateur, qui peut se faire dans un centre d'examen ou à distance avec surveillance à distance en ligne, nous pouvons recueillir, en plus des renseignements personnels mentionnés ci-dessus :

- des photographies que vous fournissez de votre pièce d'identité officielle émise par un gouvernement, avec photo, ainsi que de vous-même, avant de commencer votre examen surveillé;
- votre signature numérique ou manuscrite;
- des renseignements biométriques, au moyen de la numérisation faciale, à l'aide de l'intelligence artificielle, de la photo que vous avez téléchargée de vous-même, ou encore d'une numérisation des veines de la paume de la main;
- l'enregistrement de données sensorielles (y compris des renseignements audio, électroniques, visuels ou similaires) pendant que vous effectuez votre examen par : i)

des appareils d'enregistrement au centre d'examen ou ii) votre ordinateur (au moyen de votre caméra Web et votre micropho

ne). De temps à autre, nous pouvons aussi vous demander de répondre à un sondage en ligne.

2. À QUELLE FIN UTILISONS-NOUS VOS RENSEIGNEMENTS?

L'IFSE limite la collecte de renseignements à ce qui est nécessaire pour les objectifs indiqués.

Renseignements fournis à l'inscription : Les renseignements fournis à l'inscription sont recueillis principalement dans le but de vous identifier comme un utilisateur des services de l'IFSE, notamment les services en ligne offerts par l'IFSE et ses partenaires fournisseurs de services. Les renseignements fournis à l'inscription sont en outre transmis à nos partenaires fournisseurs de services indépendants qui pourraient vous fournir des services pour notre compte.

Numéro d'assurance sociale : Votre numéro d'assurance sociale est recueilli à des fins de délivrance de votre reçu d'impôt.

Numéro d'accréditation / d'identification auprès d'un organisme de réglementation : Votre numéro d'accréditation professionnelle ou d'identification auprès d'un organisme de réglementation est recueilli pour faciliter l'obtention ou le maintien d'une désignation, d'une certification, d'un permis ou d'une inscription auprès de l'organisme de réglementation ou de l'autorité d'accréditation dont vous êtes membre.

Renseignements sur le candidat à un examen : Lorsque vous passez un examen, nous utilisons les renseignements personnels fournis de la manière suivante :

- Les photos fournies de votre pièce d'identité émise par un gouvernement et de vous-même avant de commencer votre examen seront utilisées dans le but de vérifier votre identité à l'aide de protocoles d'authentification d'identité.
- Les renseignements biométriques seront utilisés pour authentifier votre identité à l'aide de protocoles d'authentification d'identité.
 - Pour les examens surveillés à distance en ligne, une technologie de comparaison faciale au moyen de l'intelligence artificielle est utilisée pour valider les photos que vous fournissez de votre pièce d'identité émise par le gouvernement et celles de vous-même avant de commencer votre examen. Nous pouvons également utiliser la technologie de comparaison faciale dans le but de vérifier votre identité pendant la session d'examen en comparant votre image faciale avec les photos que vous avez fournies.
 - Pour les examens en personne, une signature numérique ou manuscrite ou une numérisation des veines de la paume de la main sera utilisée pour authentifier votre identité avant de commencer votre examen.
- L'enregistrement vidéo et audio de vous que nous effectuons au moyen d'un appareil d'enregistrement au centre d'examen ou de votre caméra Web et de votre micropho

Renseignements sur l'utilisateur : Les renseignements sur l'utilisateur, qui comprennent généralement les renseignements fournis à l'inscription, sont principalement utilisés aux fins suivantes : i) vous tenir au courant des nouveautés du site, vous transmettre des

renseignements sur nos services ou ceux de nos sociétés affiliées; ii) répondre à vos questions ou iii) vous fournir les services que vous avez demandés.

Les renseignements sur l'utilisateur peuvent également servir à déterminer les nouvelles fonctions, le nouveau contenu ou les nouveaux services du présent site, à fournir aux annonceurs et aux partenaires commerciaux des renseignements regroupés, ne permettant pas d'identifier les utilisateurs, sur nos clients et leurs préférences, y compris des données statistiques sur la provenance des personnes qui consultent le site, sur les ventes, les habitudes de trafic du site et l'utilisation des services. Les renseignements sur l'utilisateur sont en outre transmis à nos partenaires fournisseurs de services indépendants qui peuvent vous fournir des services pour notre compte.

Si vous êtes un utilisateur inscrit du présent site et que vous nous avez fourni des renseignements au moment de l'inscription, nous pouvons utiliser ces renseignements de même que les renseignements sur l'utilisateur pour vous offrir des possibilités de carrière qui vous conviennent ou d'autres renseignements.

Renseignements anonymes : Nos partenaires commerciaux et nous utilisons les renseignements anonymes principalement pour déterminer le nombre de consultations, la durée moyenne des consultations, les pages consultées et d'autres statistiques sur les visiteurs du présent site. Nous pouvons également utiliser les renseignements anonymes pour surveiller le rendement du site aux fins d'administration des systèmes, rendre le présent site plus convivial et facile à utiliser, aux fins d'application de la loi et pour transmettre des renseignements agrégés, ne permettant pas d'identifier les utilisateurs, à nos annonceurs (p. ex., combien de visiteurs ouvrent une session sur le site). Les renseignements peuvent servir à vous proposer de la publicité ciblée sur le présent site. La publicité ciblée est susceptible d'être plus intéressante pour vous et plus productive pour nos annonceurs.

Des témoins activés sur votre navigateur Internet nous permettent de déterminer le nombre de consultations, la durée moyenne des consultations, les pages consultées et d'autres statistiques liées à votre utilisation du site. Si vous effectuez une recherche sur notre site, un témoin sert à transmettre les données sur la recherche de la page de recherche à la page de résultats. Ce témoin, en soi, ne nous fournit pas votre adresse courriel ni ne nous révèle votre identité. Veuillez consulter la section « Utilisons-nous des témoins? » ci-dessous pour de plus amples renseignements. Si nous utilisons les renseignements fournis à l'inscription et les renseignements sur l'utilisateur pour vous offrir des possibilités de carrière qui vous conviennent ou d'autres renseignements, nous utilisons des témoins pour vous reconnaître chaque fois que vous revenez consulter notre site et pour faciliter votre expérience en ligne.

Sondages : À moins que vous ne décidiez de recevoir les résultats d'un sondage que nous pourrions effectuer en ligne ou par courriel, ou pour échanger un prix que nous offrons, nous ne demandons aucun renseignement permettant de vous identifier dans le cadre de ces sondages, et tous les renseignements recueillis sont transmis uniquement de façon regroupée.

Communication avec nous : Si vous communiquez avec nous, nous pouvons conserver la correspondance, mais nous n'utiliserons pas l'adresse courriel ni toute autre coordonnée à quelque autre fin que pour répondre à votre communication.

De quelle façon utilisons-nous vos renseignements?

Les renseignements que nous recueillons auprès de vous peuvent également servir aux fins suivantes :

- personnaliser votre expérience (vos renseignements nous aident à mieux répondre à vos besoins individuels);
- améliorer notre site Web (nous nous efforçons d'améliorer continuellement les services offerts sur notre site Web en fonction des renseignements et des commentaires que vous nous envoyez);
- améliorer notre service à la clientèle (vos renseignements nous aident à répondre plus efficacement à vos demandes de service à la clientèle et à vos besoins);
- traiter les opérations;
- envoyer des courriels périodiques;
- l'adresse courriel que vous fournissez aux fins de traitement de la commande peut servir à vous envoyer des renseignements et des mises à jour sur votre cours. De plus, si vous avez donné votre consentement, vous pourriez recevoir à l'occasion des nouvelles de notre entreprise, des renseignements à jour, des promotions ainsi que des renseignements sur des produits ou des services connexes, ou d'autres fonctions du site.

Vos renseignements, qu'ils soient publics ou privés, ne seront pas vendus, échangés, transférés ou donnés à une autre entreprise pour quelque motif que ce soit, sans votre consentement, sauf dans le but explicite de fournir le produit ou le service acheté.

3. CONSERVATION ET STOCKAGE DES DONNÉES

L'IFSE conserve les renseignements personnels uniquement pendant la période nécessaire à la prestation des services et à la conclusion des opérations que vous avez demandées, ou pour d'autres fins commerciales, notamment pour satisfaire à nos obligations légales, résoudre des différends et exécuter nos ententes. La loi nous oblige à conserver certains types de renseignements pendant une période définie (p. ex., loi sur la prescription).

Nous pouvons conserver les photos de votre pièce d'identité émise par le gouvernement et celles de vous que vous nous avez fournies pendant le processus d'inscription et d'enregistrement aux examens avant le début de l'examen, pendant au plus trente (30) jours. Si un incident est suspecté, ces renseignements peuvent être conservés en archive jusqu'à ce que l'incident ait été résolu et que les délais de prescription légaux relatifs aux différends aient expiré.

Nous pouvons conserver une copie des enregistrements vidéo et audio de vous que nous avons effectués depuis un appareil d'enregistrement d'un centre d'examen ou votre caméra Web et votre microphone pendant votre examen jusqu'à quatre-vingt-dix (90) jours après l'examen. En cas de réclamation ou de préoccupation concernant un incident suspect, l'enregistrement vidéo et audio peut être conservé en archive jusqu'à ce que l'incident ait été résolu et que tout délai de prescription légal relatif à un différend ait expiré.

Les renseignements personnels qui ne sont plus nécessaires seront détruits, supprimés ou rendus anonymes de façon sécuritaire conformément à nos directives et procédures. Pour obtenir plus de détails sur nos périodes de conservation des données ou nos pratiques en

matière de protection des renseignements personnels, veuillez communiquer avec nous en utilisant les coordonnées fournies à la section « Communiquez avec nous » ci-dessous.

Nous conservons et traitons vos renseignements personnels et tout autre contenu que vous nous fournissez sur nos serveurs au Canada. Nos serveurs respectent les normes de l'industrie en matière de sécurité.

Dans certaines circonstances, vos renseignements personnels peuvent être conservés, traités, partagés ou utilisés par ailleurs sur des serveurs appartenant à des tiers établis dans d'autres pays. Par exemple, pour les services d'examen sur ordinateur, les renseignements sur l'utilisateur sont transférés au centre de données du fournisseur de services tiers situé aux États-Unis. Nos fournisseurs de services sont autorisés uniquement à conserver, à traiter et à accéder à vos renseignements personnels, et ne sont pas autorisés à recueillir, utiliser ou divulguer ceux-ci, sauf pour se conformer aux fins décrites dans la Politique de confidentialité ou dans la mesure exigée par la loi applicable. Il est toutefois possible que des gouvernements, des tribunaux ou des organismes de réglementation ou d'application de la loi étrangers puissent accéder à vos renseignements personnels en vertu des lois étrangères lorsqu'ils sont communiqués à des tiers externes.

En utilisant nos services ou en nous fournissant par ailleurs des renseignements personnels, vous acceptez de transférer vos renseignements personnels conformément à la présente Politique de confidentialité et aux lois et règlements applicables en matière de protection des données.

4. ACCÈS À VOS RENSEIGNEMENTS ET CORRECTION

Vous pouvez nous demander de l'information concernant :

- les renseignements personnels que nous détenons à votre sujet, y compris les enregistrements de vous que nous pouvons effectuer lorsque vous passez un examen;
- les catégories de renseignements personnels que nous détenons à votre sujet;
- les fins prévues de leur traitement;
- les détails concernant les tiers à qui vos renseignements personnels ont été ou seront divulgués;
- la durée pendant laquelle nous conservons vos renseignements;
- si nous n'avons pas recueilli directement les renseignements auprès de vous, de l'information sur leur source;
- la façon de déposer une plainte auprès de l'autorité de supervision appropriée.

Vous pouvez également nous demander de mettre à jour tout renseignement incomplet ou inexact à votre sujet et de supprimer vos renseignements personnels conformément aux lois applicables. Vous devez soumettre une telle demande en communiquant avec nous de la manière indiquée à la section « Communiquez avec nous » ci-dessous. Il se peut que nous ne donnions pas suite à une demande de modification de renseignements si nous jugeons que cette modification pourrait aller à l'encontre des lois ou des exigences légales ou entraîner des renseignements erronés.

5. COMMENT PROTÉGEONS-NOUS VOS RENSEIGNEMENTS?

Bien que nous utilisions tous les moyens raisonnables pour veiller à ce que les renseignements que vous nous fournissez ne soient pas utilisés par des tiers à des fins autres que celles décrites dans la présente politique de confidentialité, nous ne sommes pas responsables de toute utilisation non autorisée de vos renseignements personnels pour des raisons indépendantes de notre volonté.

Bien que nous mettions en œuvre diverses mesures visant à assurer la sécurité de vos renseignements personnels, d'autres personnes peuvent accéder aux renseignements que vous publiez dans les sections publiques du site, les utiliser et les stocker. Nous nous efforçons d'offrir un environnement sûr et sécuritaire en limitant l'accès à notre site Web aux utilisateurs autorisés, mais nous ne pouvons pas garantir que des parties non autorisées n'y auront pas accès. Nous ne pouvons pas contrôler la façon dont les utilisateurs autorisés stockent ou transfèrent les renseignements téléchargés à partir du site Web. Ainsi, vous devriez vous abstenir de publier des renseignements de nature délicate sur le site Web.

6. UTILISONS-NOUS DES TÉMOINS?

Nous utilisons des témoins pour empêcher les accès non autorisés à nos systèmes internes, nous aider à mesurer l'utilisation du site Web et vous reconnaître chaque fois que vous revenez consulter le site dans le but de faciliter votre expérience en ligne. Nous utilisons également des témoins pour enregistrer les cours et (ou) les produits que vous ajoutez à votre panier d'achats afin que vous puissiez régler votre achat après que vous avez ouvert une session dans notre système.

Un témoin est un petit fichier contenant certains renseignements créés lorsque vous consultez un site Web. Il peut suivre la façon dont vous utilisez un site et les moments où vous le faites, de même que le site que vous avez consulté immédiatement avant, et enregistrer ces renseignements sur vous.

Il existe deux types de témoins couramment utilisés, soit les « témoins temporaires » et les « témoins persistants ». Les témoins temporaires stockent les renseignements uniquement pour la durée de votre session sur un site Web. Ils ne sont pas copiés sur votre disque dur. Lorsque vous avez quitté le site, le créateur du témoin ne détient plus les renseignements que comprenait le témoin. Les témoins persistants stockent les renseignements sur votre disque dur et les y conservent jusqu'à la date d'expiration du témoin.

Nous n'utilisons que les témoins temporaires à titre de fonction de sécurité supplémentaire pour nos services en ligne. Par exemple, lorsque vous ouvrez une session sur le site Web de l'IFSE et que vous êtes authentifié au moyen de votre code d'utilisateur et de votre mot de passe, un témoin stockera le numéro d'identification de votre navigateur. Tout au long de votre session, le témoin agit comme un type de signature numérique visant à identifier votre session en cours sur le serveur Web. Le serveur de l'IFSE surveillera le numéro de votre navigateur pour s'assurer qu'en tout temps pendant votre session, vous êtes le bon utilisateur.

Actuellement, la majorité des navigateurs ne font pas la distinction entre les témoins temporaires et les témoins persistants. Afin d'utiliser le système de l'IFSE, vous devez activer la fonction d'acceptation des témoins de votre navigateur.

7. DIVULGUONS-NOUS DES RENSEIGNEMENTS À DES PARTIES EXTERNES?

Nous ne vendons pas vos renseignements personnels à des parties externes. Nous pouvons partager vos renseignements personnels avec des tiers de confiance qui nous aident à exploiter notre site Web, à mener nos activités ou à vous offrir des services, tant que ces parties acceptent d'assurer la confidentialité de ces renseignements. Nous pouvons aussi divulguer vos renseignements si nous croyons que la divulgation est appropriée ou nécessaire pour respecter la loi, appliquer les politiques de notre site ou protéger nos droits ou les droits, les biens ou la sécurité des autres. Toutefois, aucun renseignement permettant d'identifier des utilisateurs ne sera transmis à d'autres parties aux fins de marketing, de publicité ou autres.

Vos renseignements personnels peuvent être recueillis par nos prestataires de services de tests informatiques (« **partenaires STI** ») lorsque vous passez des examens en personne ou des examens surveillés à distance en ligne par ordinateur. Nos partenaires STI surveillent nos examens par ordinateur et utilisent et recueillent les renseignements dans le but de vous fournir les services de tests informatiques.

Vos renseignements personnels peuvent être recueillis par les passerelles de paiement et les processeurs d'opérations (« **partenaires de paiement** ») lors de la réalisation d'opérations sur notre site Internet. Les partenaires de paiement exercent leurs activités conformément à leurs propres politiques de confidentialité, que l'on peut trouver sur leur site Web ou obtenir en communiquant avec le fournisseur directement.

Vos renseignements personnels peuvent également être partagés avec les institutions financières des partenaires de paiement. Cette divulgation est limitée aux renseignements qui sont directement reliés et nécessaires à l'application appropriée des règles de l'organisme Paiements Canada.

Les partenaires STI et les partenaires de paiement peuvent être établis ou avoir des installations à l'extérieur du Canada et seront assujettis aux lois en vigueur là où ils sont situés. Les partenaires de paiement seront aussi assujettis aux exigences juridiques étrangères applicables, y compris les exigences légales de divulguer des renseignements personnels aux autorités gouvernementales dans certaines circonstances.

Les partenaires de paiement peuvent partager des renseignements personnels avec des fournisseurs de programmes de fidélisation tiers, conformément aux contrats d'utilisateur existants avec les fournisseurs de programmes, les lois applicables ou la politique de confidentialité du partenaire de paiement. Les partenaires de paiement peuvent préparer, utiliser et (ou) partager avec des tiers des renseignements regroupés, ne permettant pas d'identifier des personnes, provenant des données d'opérations de tous les clients des partenaires de paiement ou de portions spécifiques des clients des partenaires de paiement.

8. AUTORISATION DE DIVULGUER DES RENSEIGNEMENTS À VOTRE EMPLOYEUR OU À L'ORGANISATION QUI VOUS PARRAINE

Lorsque vous vous inscrivez à un de nos cours par l'entremise d'une entreprise ou de l'organisation qui vous parraine, nous nous réservons explicitement le droit de transmettre à votre employeur ou à l'organisation qui vous parraine, à leur demande, vos résultats aux cours que vous avez suivis ou achevés. Au besoin, nous pouvons aussi transmettre ces résultats aux organismes de réglementation. Si vous choisissez de ne pas nous autoriser à

transmettre les résultats de vos cours à votre employeur ou à l'organisation qui vous parraine, vous pouvez nous en aviser par écrit à l'adresse ifse@ifse.ca et nous informerons votre employeur ou l'organisation qui vous parraine de votre choix.

9. MESSAGES ÉLECTRONIQUES COMMERCIAUX

Si vous nous avez fourni vos coordonnées, nous pouvons, sous réserve des lois et règlements antipourriel applicables, communiquer avec vous par courriel, par la poste ou par téléphone pour vous informer de nos produits, services et événements qui pourraient vous intéresser. Les communications par courriel que vous recevez de notre part contiendront généralement un lien vous permettant de vous désabonner des futurs courriels ou de modifier vos préférences en matière de communication.

Pour les étudiants : Au moment de votre inscription, l'IFSE vous a demandé votre consentement à vous envoyer des messages électroniques de temps à autre, conformément à la *Loi canadienne antipourriel*. Vous pouvez retirer votre consentement en tout temps en mettant à jour les renseignements sur votre compte dans MON IFSE > PROFIL > Recevoir des courriels d'offres promotionnelles et spéciales de l'IFSE.

N'oubliez pas que, même si vous renoncez à recevoir des courriels de marketing, nous pouvons tout de même vous envoyer des renseignements importants concernant vos comptes et vos cours.

10. CONSENTEMENT

En nous fournissant vos renseignements personnels, vous autorisez la collecte, l'utilisation et la divulgation de renseignements personnels aux fins désignées dans la présente politique. Les sites de l'IFSE ne s'adressent pas aux enfants de moins de 13 ans.

Vous pouvez en tout temps retirer votre consentement à la collecte, à l'utilisation, au traitement et (ou) à la divulgation de vos renseignements personnels en vertu de la présente politique, sous réserve des restrictions légales et contractuelles et d'un préavis raisonnable. Pour retirer votre consentement, vous devez communiquer avec nous de la manière indiquée à la section « Communiquez avec nous » ci-dessous. Veuillez noter que, si vous retirez votre consentement, il se peut que vous ne puissiez pas continuer à utiliser nos sites Web ou certaines de leurs fonctionnalités.

11. COMMUNIQUEZ AVEC NOUS

Veillez envoyer vos questions sur nos politiques et nos procédures en matière de protection de la vie privée ainsi que pour toute autre préoccupation ou plainte à cet égard par courriel à l'adresse privacy@ifse.ca.

Notre adresse :

IFSE Institute of Financial Services Education Inc.
Centre Sussex – Tour Est
90 Burnhamthorpe Road West, bureau 1506
Mississauga (Ontario) L5B 3C3
Canada

Veillez noter que, lorsque vous demandez l'accès à vos renseignements personnels, nous pouvons vous demander de confirmer votre identité afin de vous protéger.